



Manual de mantenimiento para filtros

Maintenance Manual for Filters

Filtro para hidromasaje multipersonal Santorini / Mobu / Galápagos

Filter for multi-person hot hydromassage: Santorini / Mobu / Galápagos



¡Importante!

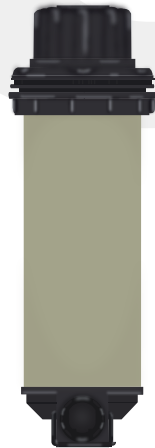
Important!

Antes de empezar a limpiar el filtro, lea detenidamente las instrucciones. Si tiene dudas y necesita la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial Firplak, le agradecemos llamar al **Firplak tel: 4441771 (opción: 2)** o comuníquese con su asesor principal, también nos pueden escribir a **servicioalcliente@firplak.com** o al **WhatsApp** ☎ +57 316-481-2857

*Before you start cleaning the filter, read the instructions carefully. If you have any questions and need the help of a specialized technician or your Firplak sales advisor, please call **Firplak tel: 4441771 (option: 2)** or contact your main advisor, you can also write to us at **servicioalcliente@firplak.com** or **WhatsApp** ☎ +57 316-481-2857*

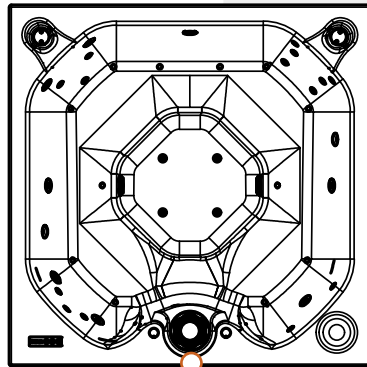
Mantenimiento

Maintenance

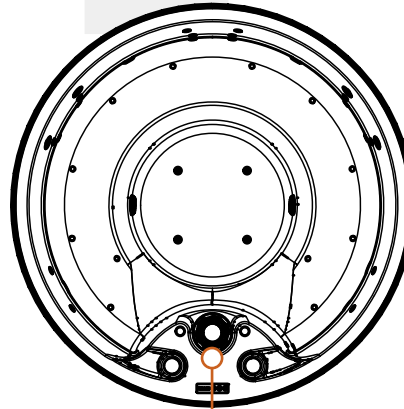


Filtro Desnatador
filter Desnatador

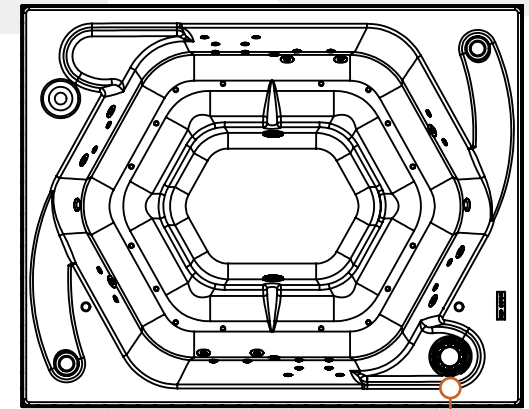
Hidromasaje Santorini 180x180 cm
Santorini Hydromassage 78" x 78"



Hidromasaje Mobu 200 cm
Mobu 78.7" hydromassage



Hidromasaje Galápagos 200x250 cm
Galapagos hydromassage 78.7" x 98.4"



Métodos de limpieza

Cleaning methods

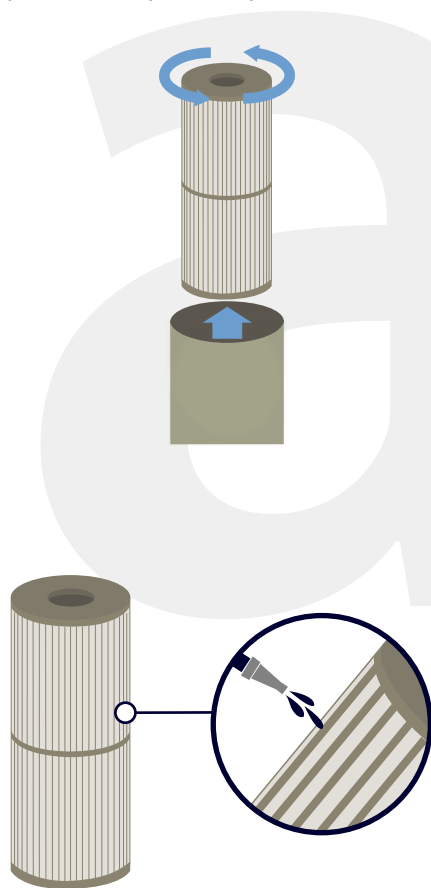
A Método de enjuague rápido semanal Weekly Quick Rinse Method

Rocíe los filtros con una manguera de agua a presión una vez por semana para garantizar que todo el sistema de filtración funcione de manera óptima.

Spray the filters with a high-pressure water hose once a week to ensure the entire filtration system operates optimally.

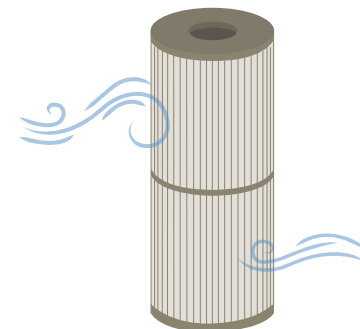
- 1** Retire el cartucho del filtro de su lugar.
Remove the filter cartridge from its place.

- 2** Enjuague los cartuchos de manera rápida y completa utilizando una manguera de agua a presión. Asegúrese de separar cada pliegue y enjuagar cuidadosamente entre ellos.
Rinse the cartridges complete and quickly using a high-pressure water hose. Make sure to separate each fold and carefully rinse between them.



- 3** Deje que el cartucho se seque completamente al aire antes de volver a colocarlo en el filtro del hidromasaje multipersonal.

Allow the cartridge to air dry completely before reinserting it into the multi-person hot tub filter.

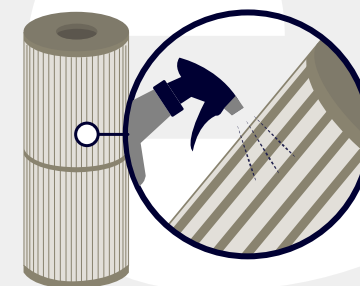


B Método spray de limpiador mensual Monthly Cleaner Spray Method

En el mercado se pueden encontrar limpiadores para filtros de agua en spray (pulverizadores) que ayudan a eliminar residuos y prolongan la vida útil del filtro.

In the market, you can find water filter cleaners in spray form (sprayers), which help remove residues and prolong the lifespan of the filter.

- 1** Rocíe el filtro con el limpiador y déjelo reposar durante 15 minutos para que el producto actúe de manera eficaz.
Spray the filter with the cleaning and let it sit for 15 minutes to allow the product to work effectively.



Opciones de aerosoles limpiadores

- Pleatco FilterWash Cartridge Cleaner:** Este limpiador está diseñado especialmente para filtros de spa y piscina. Es efectivo para eliminar aceites y otros residuos difíciles en filtros de papel y pliegues.
- Spray Filter Cleaner de Spa Depot:** Formulado para filtros de cartucho y de arena, este limpiador descompone aceites, lociones y suciedad acumulada, ayudando a restaurar la eficiencia del filtro.
- Bio-Dex Spray Filter Cleaner:** Este producto es conocido por su efectividad en grasas y depósitos de calcio. Se aplica directamente al filtro y se deja reposar antes de enjuagarlo.

- **Poolmaster 23330 Filter Cartridge Cleaner Spray:** Una opción versátil y segura para la mayoría de los materiales de filtro, efectiva contra una variedad de contaminantes de aceites y suciedad.

Para usarlos, aplica el spray después de enjuagar los residuos grandes, deja que el producto actúe el tiempo recomendado y enjuaga bien el filtro. Es importante seguir las instrucciones del fabricante para asegurar la compatibilidad con tu modelo específico de filtro.

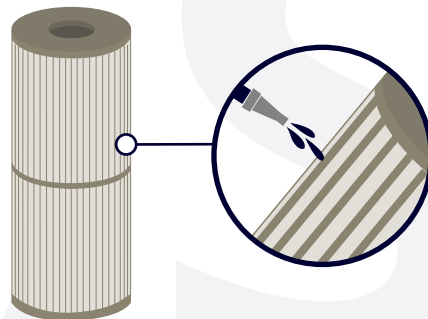
Cleaning spray options

- **Pleatco FilterWash Cartridge Cleaner:** This cleaner is specially designed for spa and pool filters. It is effective at removing oils and other tough residues from paper filters and pleats.
- **Spa Depot Spray Filter Cleaner:** Formulated for cartridge and sand filters, this cleaner breaks down oils, lotions, and accumulated dirt, helping to restore the filter's efficiency.
- **Bio-Dex Spray Filter Cleaner:** Known for its effectiveness against grease and calcium deposits, this product is applied directly to the filter and left to sit before rinsing.
- **Poolmaster 23330 Filter Cartridge Cleaner Spray:** A versatile and safe option for most filter materials, effective against a variety of oil contaminants and dirt.

Each of these can be applied directly to the filter after rinsing off larger debris, letting the solution soak for the recommended time, and then rinsing thoroughly to remove residue. Always check the manufacturer's instructions for compatibility with your specific filter model.

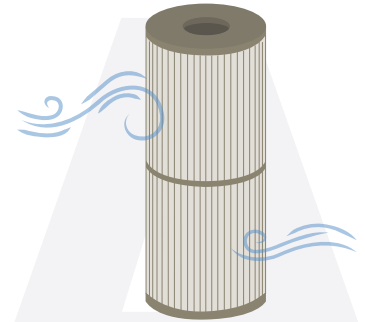
- 2 Enjuague el filtro con abundante agua, ya que cualquier residuo puede causar la formación de espuma en el jacuzzi. Si esto ocurre, será necesario drenar nuevamente y limpiar el cartucho del filtro.

Rinse the cartridges thoroughly and quickly using a high-pressure water hose. Make sure to separate each fold and carefully rinse between them.



- 3 Deje que el cartucho se seque completamente al aire antes de volver a colocarlo en el filtro del hidromasaje multipersonal.

Allow the cartridge to air dry completely before reinserting it into the multi-person hot tub filter.



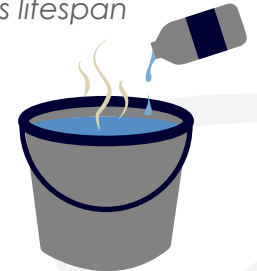
Methodo remojo de limpieza profunda trimestral Quarterly Deep Cleaning Soak Method

Realice este proceso cada 3 meses o cuando drene el hidromasaje multipersonal. Esto ayudará a mejorar la vida útil del filtro, al eliminar la acumulación de suciedad más difícil de remover.

Perform this process every 3 months or when draining the multi-person hydromassage. This will help improve the filter's lifespan

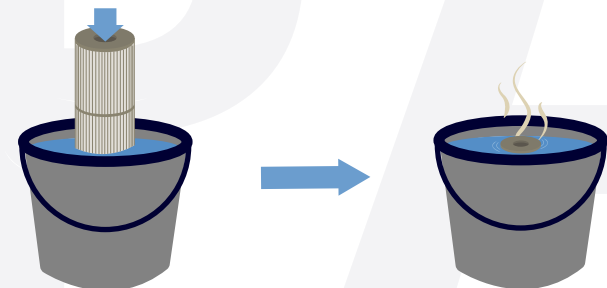
- 1 Diluya el limpiador de filtro en un balde grande y limpio con agua tibia.

Dilute the filter cleaner in a large, clean bucket with warm water.



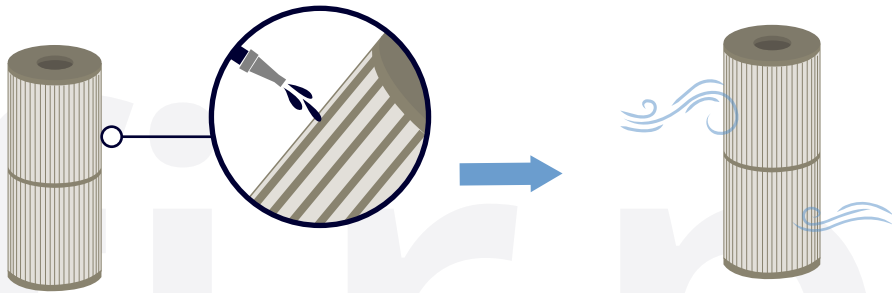
- 2 Coloque el cartucho del filtro en un balde con una solución de agua tibia y limpiador para filtros durante 24 horas. Asegúrese de que el cartucho quede completamente sumergido.

Place the filter cartridge in a bucket with a solution of warm water and filter cleaner for 24 hours. Ensure the cartridge is completely submerged.



- 3** Enjuague el filtro con abundante agua y déjalo secar al aire antes de volver a colocarlo en el hidromasaje, ya que cualquier residuo puede causar la formación de espuma en el jacuzzi. Si esto ocurre, será necesario drenar nuevamente y limpiar el cartucho del filtro.

Rinse the filter thoroughly with plenty of water and let it air dry before reinstalling it in the hot tub, as any residue can cause foam to form in the jacuzzi. If this happens, it will be necessary to drain again and clean the filter cartridge.



PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo que pueda dañar el material del filtro.
- Para eliminar lociones bronceadoras y aceites corporales que el agua no pueda remover, remoje el cartucho en agua tibia con detergente.
- Para eliminar depósitos de calcio (material blanco y calcáreo), sumerja el cartucho en una solución de una parte de ácido muriático por diez partes de agua. (Tenga precaución y lea las advertencias en el envase del ácido muriático. Utilice ropa protectora, guantes y gafas para proteger los ojos). **USE ÚNICAMENTE UN RECIPIENTE DE PLÁSTICO.**

Los depósitos de calcio indican un pH alto en el spa o piscina, que debe corregirse añadiendo pequeñas cantidades de ácido al agua hasta que el pH esté entre 7.2 y 7.6 (idealmente 7.4).

CAUTION

- Do not use a brush that may damage the filter material.
- To remove tanning lotions and body oils that water cannot remove, soak the cartridge in warm water with detergent.
- To remove calcium deposits (white, chalky material), soak the cartridge in a solution of one part muriatic acid to ten

parts water. (Be cautious and read the warnings on the muriatic acid container. Use protective clothing, gloves, and goggles to protect your eyes). **ONLY USE A PLASTIC CONTAINER.** Calcium deposits indicate high pH in the spa or pool, which should be corrected by adding small amounts of acid to the water until the pH is between 7.2 and 7.6 (ideally 7.4).



¡Importante!

Important!

Si necesita ayuda contacte al asesor de su zona o comuníquese con el departamento de servicio técnico de Firplak S.A al:

Firplak tel: 4441771 (opción: 2)

WhatsApp: +57 316-481-2857

If you need assistance, please contact your local advisor or reach out to Firplak S.A's technical service department at:

Phone:4441771(option 2)

WhatsApp: +57 316-481-2857

Filtro en hidromasaje multi Chatanoogan

Filter for multi-person hot tubs: Santorini / Mobu / Galápagos



¡Importante!

Important!

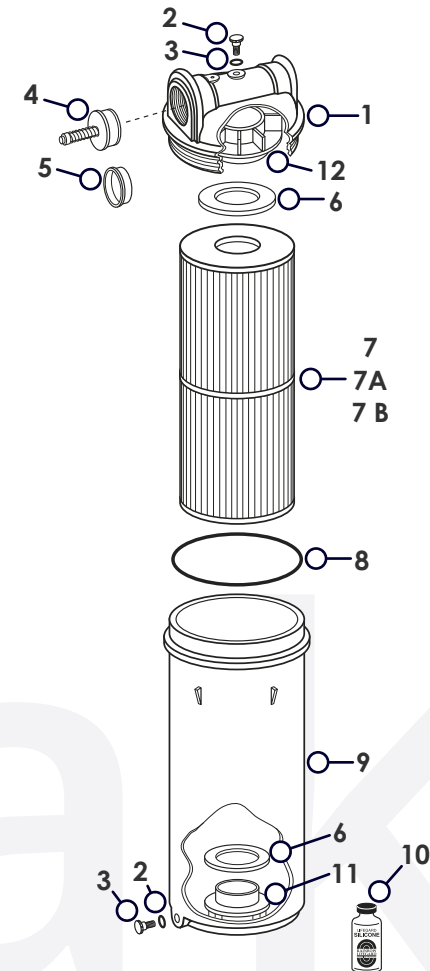
Antes de empezar a limpiar el filtro, lea detenidamente las instrucciones. Si tiene dudas y necesita la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial Firplak, le agradecemos llamar al **Firplak tel: 4441771 (opción: 2)** o comuníquese con su asesor principal, también nos pueden escribir a **servicioalcliente@firplak.com** o al **WhatsApp** ☎ +57 316-481-2857

Before you start cleaning the filter, read the instructions carefully. If you have any questions and need the help of a specialized technician or your Firplak sales advisor, please call **Firplak tel: 4441771 (option: 2)** or contact your main advisor, you can also write to us at **servicioalcliente@firplak.com** or **WhatsApp** ☎ +57 316-481-2857

Plano de desglose de piezas

Artículo	Nro.de pieza	Cantidad	Descripción
1	R172213	1	Solo colector
1	R172213S	1	Solo colector (enchufe de 1½")
2	R172224	2	Válvula de drenaje y ventilacion
3	R172221	2	Junta tórica para válvula de drenaje y ventilación
4	R172226	1	Conjunto de derivación
5	R172225	1	Enchufe para desactivar el bypass
6	R172222	2	Junta de cartucho
7	R173428	1**	Cartucho de 25 pies cuadrados, 6 oz.
7A	R173429	1**	Cartucho de 25 pies cuadrados, 3 oz.
7B	R173434	1**	Cartucho de 50 pies cuadrados.
8	R172223	1	Junta tórica para carcasa de cartucho
9	R172212	1	Carcasa de cartucho
10	R172036	opcional	Lubricante de silicona
11	R172232	2	Junta de anillo de soporte

**Los tres cartuchos son intercambiables

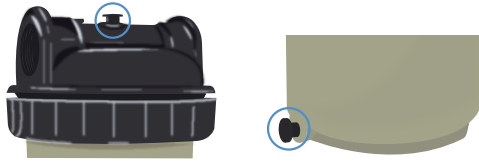


Funcionamiento del filtro

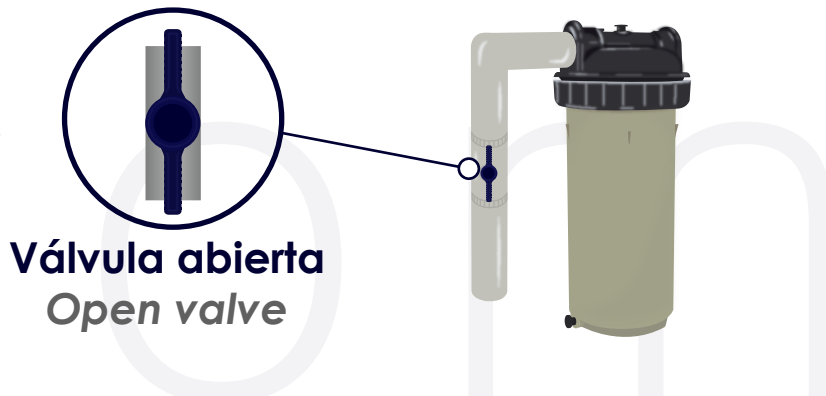
Operation of the filter

- 1 Asegúrese de que el anillo de bloqueo esté bien sujeto. Cierre las válvulas de drenaje y ventilación.
Make sure the locking ring is securely fastened. Close the drain and vent valves.

Válvula de drenaje y ventilación Drain and vent valve



- 2 Asegúrese de que las válvulas de entrada y salida estén abiertas (si se utilizan).
Make sure inlet and outlet valves are open (if used).



- 3 Encienda la Motobomba del hidromasaje. En caso no obtener un flujo de agua, abra la válvula de drenaje superior para liberar el aire, y al cerrarlo de nuevo esto permitirá el flujo del agua.

Turn on the hot tub pump. If there is no water flow, open the upper drainage valve to release the air, and once it's closed again, this will allow the water to flow.



Mantenimiento

Maintenance

Cuando el cartucho filtrante ha acumulado una cantidad considerable de residuos y el flujo ha disminuido a un nivel indeseable, es hora de limpiar o reemplazar el cartucho.

When the filter cartridge has collected a considerable amount of debris and the flow has decreased to an undesirable level, it is time to clean or replace the cartridge.



¡Importante!

Important!

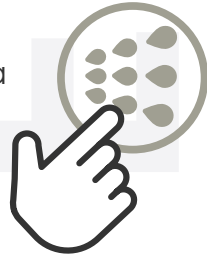
Recuerde que el mantenimiento de este filtro solo puede ser realizado por un experto, en caso de necesitar el mantenimiento comuníquese con tu asesor comercial Firplak, le agradecemos llamar al **Firplak tel: 4441771 (opción: 2)**, también nos pueden escribir a servicioalcliente@firplak.com o al **WhatsApp** 📞+57 316-481-2857

*Remember that the maintenance of this filter can only be carried out by an expert. If you need maintenance, please contact your Firplak sales advisor. We kindly ask you to call **Firplak at 4441771 (option: 2)**, or you can also write to us at servicioalcliente@firplak.com or **WhatsApp** 📞+57 316-481-2857*

Limpieza del cartucho

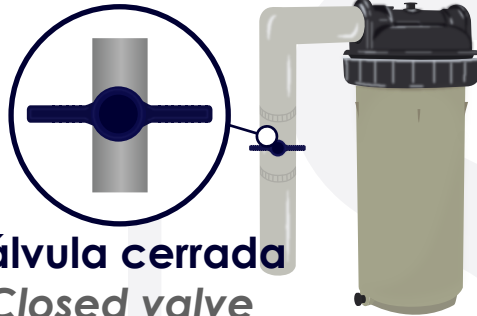
Cartridge cleaning

- 1** Apague la Motobomba
Shut off pump and timers.



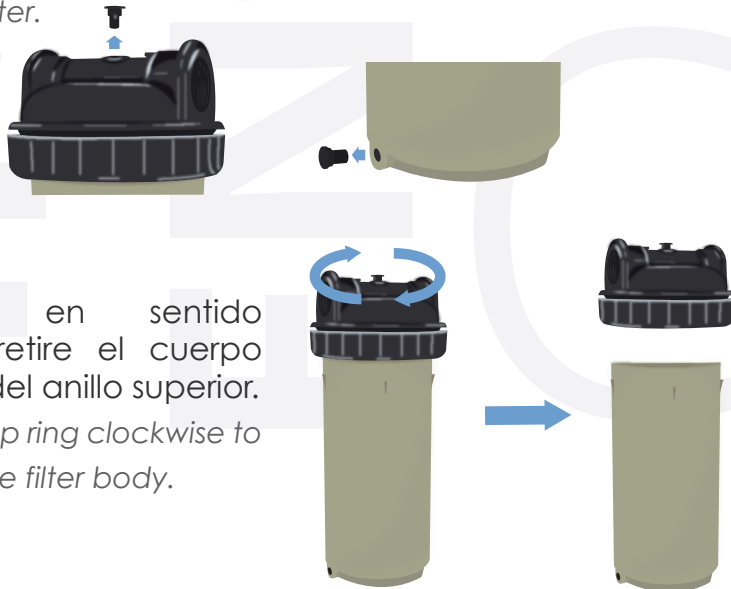
Pulso 2
Press 2

- 2** Cierre las válvulas de entrada y salida de agua si se utilizan.
Close the water inlet and outlet valves if they are used.



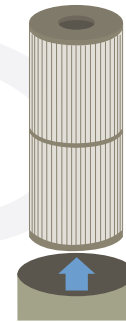
Válvula cerrada
Closed valve

- 3** Abra la válvula de drenaje y ventilación para vaciar el agua de la carcasa del cartucho.
Open air vent valve and drain valve to empty cartridge housing of water.

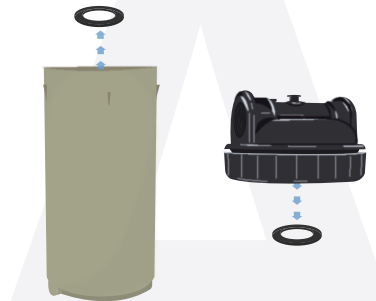


- 4** Girando en sentido horario, retire el cuerpo del filtro del anillo superior.
Turn the top ring clockwise to remove the filter body.

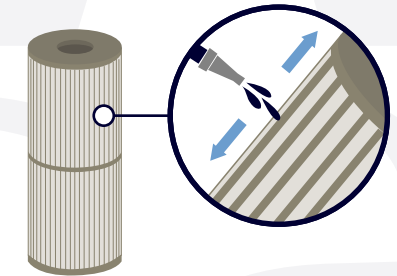
- 5** Retire el cartucho de la carcasa.
Remove cartridge from housing.



- 6** Retire las juntas del cartucho, una en cada parte inferior de la carcasa del cartucho y una en el colector.
Remove cartridge gaskets, one each in bottom of cartridge housing and one on manifold.



- 7** Con una manguera de jardín y una boquilla u otro dispositivo de alta presión, limpie el cartucho de la manguera con un chorro de agua. Trabaje de arriba a abajo en cada pliegue.
Using a garden hose and nozzle or other high pressure device, hose cartridge clean with a jet stream of water. Work top to bottom on each pleat.



PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo que pueda dañar el material del filtro.
- Para eliminar lociones bronceadoras y aceites corporales que el agua no pueda remover, remoje el cartucho en agua tibia con detergente.
- Para eliminar depósitos de calcio (material blanco y calcáreo), sumerja el cartucho en una solución de una parte de ácido muriático por diez partes de agua. (Tenga precaución y lea las advertencias en el envase del ácido muriático.)

Utilice ropa protectora, guantes y gafas para proteger los ojos). **USE ÚNICAMENTE UN RECIPIENTE DE PLÁSTICO.** Los depósitos de calcio indican un pH alto en el spa o piscina, que debe corregirse añadiendo pequeñas cantidades de ácido al agua hasta que el pH esté entre 7.2 y 7.6 (idealmente 7.4).

CAUTION

- Do not use a brush that may damage the filter material.
- To remove tanning lotions and body oils that water cannot remove, soak the cartridge in warm water with detergent.
- To remove calcium deposits (white, chalky material), soak the cartridge in a solution of one part muriatic acid to ten parts water. (Be cautious and read the warnings on the muriatic acid container. Use protective clothing, gloves, and goggles to protect your eyes). **ONLY USE A PLASTIC CONTAINER.**

Calcium deposits indicate high pH in the spa or pool, which should be corrected by adding small amounts of acid to the water until the pH is between 7.2 and 7.6 (ideally 7.4).



¡Importante!

Important!

Si necesita ayuda contacte al asesor de su zona o comuníquese con el departamento de servicio técnico de Firplak S.A al:

Firplak tel: 4441771 (opción: 2)

WhatsApp: +57 316-481-2857

If you need assistance, please contact your local advisor or reach out to Firplak S.A's technical service department at:

Phone: 4441771 (option 2)

WhatsApp: +57 316-481-2857


PRODUCTOS PARA BAÑOS Y COCINAS
Bathrooms and Kitchen Products

www.firplak.com

Sede principal: Calle 29 N° 41-15 (Itagüí - Antioquia)